KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 30.6.2008
KOM(2008) 410 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se ukončuje přezkum nařízení (ES) č. 130/2006 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky uskutečněný pro nového vývozce

(předložená Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

(1) SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Tento návrh se týká uplatňování nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005 (dále jen „základní nařízení“).

- **Obecné souvislosti**

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základním nařízení.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Rady (ES) č. 130/2006 ze dne 23. ledna 2006 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Nevztahuje se na tento návrh.

(2) KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Konzultace zúčastněných stran**

Zúčastněné strany dotčené tímto řízením měly možnost v průběhu šetření v souladu s ustanoveními základního nařízení hájit své zájmy.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Tento návrh je výsledkem provádění základního nařízení.

Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

(3) PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Nařízením (ES) č. 130/2006 ze dne 23. ledna 2006 uložila Rada konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „původní šetření“).

Dne 30. listopadu 2007 Komise zahájila přezkum pro nového vývozce pro jednoho vyvážejícího výrobce z Čínské lidové republiky. Přezkum, který byl zahájen vyhlášením nařízení Komise (ES) č. 1406/2007, byl založen na přímých důkazech, které poskytl jeden vyvážející výrobce a které prokazují, že tento vyvážející výrobce

– nevyvážel kyselinu vinnou před obdobím šetření v rámci původního šetření ani v jeho průběhu,

– nebyl ve spojení s žádnými vyvážejícími vývozci, na něž se vztahují opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 130/2006,

– začal kyselinu vinnou do Společenství vyvážet po ukončení období šetření v rámci původního šetření.

Přiložený návrh nařízení Rady předložený Komisí ukončuje tento přezkum pro nového vývozce, neboť šetření prokázalo, že vyvážející vývozce nevyvážel kyselinu vinnou do Společenství po ukončení období šetření v rámci původního šetření.

Navrhuje se, aby Rada přijala přiložený návrh nařízení, které by mělo být vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- **Právní základ**

Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005.

- **Zásada subsidiarity**

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

- **Zásada proporcionality**

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality, neboť podoba opatření je popsána ve výše uvedeném základním nařízení a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Společenství, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené, neboť výše uvedené základní nařízení nestanoví náhradní možnosti.

(4) ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se ukončuje přezkum nařízení (ES) č. 130/2006 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky uskutečněný pro nového vývozce

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského Společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství[1] (dále jen „základní nařízení"), a zejména na čl. 11 odst. 4 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. PLATNÁ OPATŘENÍ

(1) Nařízením (ES) č. 130/2006[2] uložila Rada konečné antidumpingové clo na dovoz kyseliny vinné pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR") (dále jen „původní šetření"). Platná opatření mají formu valorického cla ve výši 34,9 %, s výjimkou některých výslovně uvedených společností, na které se vztahují individuální sazby cla.

(2) V návaznosti na prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení Rada nařízením (ES) č. 150/2008[3] působnost opatření změnila.

2. SOUČASNÉ ŠETŘENÍ

2.1 Žádost o přezkum

(3) V návaznosti na uložení konečných antidumpingových opatření Komise obdržela žádost o přezkum pro nového vývozce podle čl. 11 odst. 4 základního nařízení. Žádost byla založena na tvrzení, že vyvážející výrobce Fuyang Genebest Chemical Industry Co Ltd. (dále jen „žadatel")

– nevyvážel kyselinu vinnou před obdobím šetření v rámci původního šetření ani v jeho průběhu,

---

[1] Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

[2] Úř. věst. L 23, 27.1.2006, s. 1.

[3] Úř. věst. L 48, 22.2.2008, s. 1.

– nebyl ve spojení s žádnými vyvážejícími vývozci, na něž se vztahují opatření uložená nařízením (ES) č. 130/2006,

– začal kyselinu vinnou do Společenství vyvážet po ukončení období šetření v rámci původního šetření,

– působí v podmínkách tržního hospodářství, jež jsou vymezeny v čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení, nebo požaduje individuální zacházení v souladu s čl. 9 odst. 5 základního nařízení.

2.2 Zahájení přezkumu pro nového vývozce

(4) Komise prozkoumala přímé důkazy předložené žadatelem a považovala je za dostatečné pro zahájení přezkumu v souladu s čl. 11 odst. 4 základního nařízení. Po konzultaci s poradním výborem a poté, co byla dotčenému výrobnímu odvětví Společenství dána příležitost se k věci vyjádřit, zahájila Komise nařízením (ES) č. 1406/2007[4] přezkum nařízení (ES) č. 130/2006 týkající se žadatele.

(5) V souladu s článkem 2 nařízení Komise (ES) č. 1406/2007 bylo antidumpingové clo uložené nařízením Rady (ES) č. 130/2006 na dovoz kyseliny vinné vyráběné žadatelem zrušeno. V souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení byly celní orgány zároveň vyzvány, aby přijaly vhodná opatření k zavedení evidence dovozu kyseliny vinné vyráběné žadatelem.

2.3 Dotčený výrobek

(6) Předmětem současného přezkumu je stejný výrobek jako v původním šetření, tj. kyselina vinná, avšak s výhradou omezení rozsahu, které bylo zavedeno nařízením (ES) č. 150/2008.

2.4 Zúčastněné strany

(7) Komise o zahájení přezkumu oficiálně informovala výrobní odvětví Společenství, žadatele a zástupce vyvážející země. Zúčastněné strany dostaly možnost písemně se vyjádřit a účastnit se slyšení.

(8) Komise žadateli zaslala formulář žádosti o status tržního hospodářství a dotazník a obdržela odpověď ve stanovených termínech.

(9) Komise si vyžádala a ověřila všechny informace, které považovala za nezbytné pro svou analýzu, a provedla inspekci na místě v provozovnách žadatele.

2.5 Období šetření v rámci přezkumu

(10) Šetření dumpingu se týkalo období od 1. dubna 2006 do 30. září 2007 (dále jen „období šetření v rámci přezkumu“).

3. VÝSLEDKY ŠETŘENÍ

[4] Úř. věst. L 312, 30.11.2007, s. 12.

3.1 Zjištění

(11) V odpovědi na dotazník byla uvedena řada prodejních transakcí za účelem vývozu, které byly totožné s informacemi předloženými v žádosti o přezkum a které byly údajně určeny Společenství.

(12) Šetření ukázalo, že žadatel dotčený výrobek (vymezený v bodě 2.3) během období šetření v rámci přezkumu přímo nevyvážel. Ve skutečnosti vývozní transakce uskutečňoval nezávislý obchodník z ČLR, kterému žadatel vystavil tuzemskou fakturu. Žadatel byl schopen předložit pouze tiskopisy celního prohlášení, ze kterých vyplývalo, že zboží bylo vyvezeno z ČLR, ale nebylo zde uvedeno místo určení vývozu. S cílem získat a ověřit nezbytné důkazy o údajném vývozu do Společenství bylo v prostorách tohoto obchodníka provedeno další šetření.

(13) Z ověření vývozní dokumentace nevyplynulo, že by zboží bylo propuštěno do volného oběhu ve Společenství. Zboží bylo vyloženo ve dvou přístavech Společenství, avšak faktury byly vystaveny odběrateli ve třetí zemi mimo Společenství. Obchodník potvrdil, že konečným místem určení zboží bylo místo mimo Společenství, kde je usazen konečný odběratel.

(14) Rovněž byla provedena analýza statistiky Eurostatu týkající se dovozu kyseliny vinné. Analýza statistiky dovozu potvrdila, že zboží, které žadatel vyvezl, nebylo propuštěno do volného oběhu ve Společenství.

3.2 Závěr

(15) Na základě výše uvedeného zjištění byl učiněn závěr, že žadatel nebyl schopen prokázat, že splnil kritéria nezbytná pro to, aby mohl být ve smyslu čl. 11 odst. 4 základního nařízení považován za nového vývozce.

(16) Účelem tohoto přezkumu bylo určit individuální dumpingové rozpětí žadatele, které se údajně lišilo do stávajícího zbytkového rozpětí pro dovoz dotčeného výrobku z ČLR. Žádost byla především založena na tvrzení, že žadatel začal kyselinu vinnou do Společenství vyvážet po ukončení období šetření v rámci původního šetření a že zboží do Společenství vyvážel v průběhu období šetření v rámci přezkumu.

(17) Šetření došlo k závěru, že Komise vzhledem k neexistenci vývozu do Společenství během období šetření v rámci přezkumu nemohla určit, zda se individuální dumpingové rozpětí žadatele skutečně lišilo od zbytkového dumpingového rozpětí, které bylo stanoveno v původním šetření. Žádost, kterou žadatel podal, by proto měla být zamítnuta a přezkum pro nového vývozce ukončen. Zbytkové antidumpingové clo, které bylo zjištěno v průběhu původního šetření a které činí 34,9 %, by v důsledku toho mělo být u dotčeného žadatele zachováno.

4. ZPĚTNÝ VÝBĚR ANTIDUMPINGOVÉHO CLA

(18) Vzhledem k výše uvedeným zjištěním se antidumpingové clo vztahující se na žadatele vybere zpětně za dovoz dotčeného výrobku, který byl zaevidován podle článku 3 nařízení Komise (ES) č. 1406/2007.

5. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

(19) Žadateli, výrobnímu odvětví Společenství a zástupcům vyvážející země byly sděleny podstatné skutečnosti a úvahy, na jejichž základě byly učiněny výše uvedené závěry, a byla jim dána možnost se k nim vyjádřit. Nebyly obdrženy žádné připomínky, které by odůvodňovaly změnu výše uvedených závěrů.

(20) Tento přezkum nemá vliv na datum, kdy podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení pozbudou platnosti opatření uložená nařízením (ES) č. 130/2006, naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 150/2008,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Přezkum pro nového vývozce, který Komise zahájila nařízením Komise (ES) č. 1406/2007, se ukončuje a z dovozu podle článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1406/2007 se ukládá antidumpingové clo vztahující se v souladu s článkem 1 nařízení Rady (ES) č. 130/2006, ve znění nařízení Rady (ES) č. 150/2008, na „všechny ostatní společnosti“ v Čínské lidové republice.

2. Antidumpingové clo vztahující se podle čl. 1 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 130/2006, ve znění nařízení Rady (ES) č. 150/2008, na „všechny ostatní společnosti“ v Čínské lidové republice se s účinkem od 1. prosince 2007 vybírá z dovozu kyseliny vinné, který byl zaevidován podle článku 3 nařízení Komise (ES) č. 1406/2007.

3. Celní orgány se vyzývají, aby ukončily celní evidenci vedenou podle článku 3 nařízení Komise (ES) č. 1406/2007.

4. Pokud není uvedeno jinak, použijí se platné předpisy týkající se cel.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně